



Newsletter

<https://sites.google.com/a/northampton-k12.us/nps/our-schools/jackson-street-school>

<https://www.facebook.com/pages/Northampton-Public-Schools-Massachusetts/179921372117715>

<https://www.facebook.com/jacksonstreetpto> <http://www.jspto.org/>

You may also connect with us on Twitter: <https://twitter.com/#!/NPSDistrict>

Ms. Alessi's website: <https://sites.google.com/northampton-k12.us/mindfulnessatjss>

Ms Agna's

JSS Office 587-1510

Volume 24 No. 37

May 15, 2020

If you wish to have a copy of this letter written in Spanish, French or Arabic, please contact the school department at 587-1315. Si le gustaria esta carta en Espanol, es posible. Llama 413-587-1315. Si vous voulez une copie de cette lettre en Français, veuillez contacter le Département de l'École 587-1315. 587-1315. 587-1315. 587-1315.

MESSAGE FROM MS. AGNA

I am happy to make space below for a **MESSAGE FROM LAUREN BROWN**, the Interim Principal for JSS in this and subsequent newsletters! Lauren will "officially" begin her duties on July 1, 2020 with my last day being June 30, 2020.

REOPENING SCHOOLS VIDEO

As you may have seen – posted on the JSS PTO website among other places – is the REOPENING SCHOOLS video, hosted by Dr. John Provost. The video – on YouTube at the link below – lays out the plan to addressing all aspects of what is necessary in order to ensure a safe reentry/reopening of the Northampton Schools. Please take a look at it and if you have questions and/or suggestions and ideas for the committees who are working on this, please send them to me by email: gagna@northampton-k12.us. We know that the perspectives of caregivers are essential in this planning. Your experiences with remote learning, your observations of your child's ability to participate, your understanding of their needs – socially/emotionally and academically – and your own expertise in many of the areas we need to cover, are all so important for us, the leadership team for our district. So please let me know!

<https://www.youtube.com/watch?v=o4o7diRr6HA&feature=youtu.be>

TEACHERS AND ESPs for the 2020-2021 SCHOOL YEAR – PART III

SPECIAL EDUCATION TEACHERS

KDG – Ms. Cathy Lantz

1st grade – Ms. Daria Steward

2nd grade – Mr. Brian Rodrigues

3rd grade – Ms. Colleen Taylor

4th grade – Ms. Kathie Bredin

5th grade – MS. Heidi Anderson

ESP's

We have one appointment to announce – we are pleased that Mr. Rob Farmer will continue into a 2nd year at JSS as the floater special education educational support professional (ESP)!

The following are the ESPs that we have so far:

KDG with Ms. Jenny Jen Lucine – Ms. Lilly Pastor

KDG with Ms. Maria Garcia – Ms. PJ Jones

KDG with Ms. Rebekah Dutkiewicz – Ms. Karen Schipelite

ESP in 1st grade – Mr. Alex Peterson

ESP in 3rd grade – Ms. Jamie Connor

ESP in the library – Ms. Millie Lopez

ESP – recess/lunch/classroom – Ms. Beth Bellavance-Grace

ESP – recess/lunch/classroom – Ms. Vivian Flores

We will hire three more ESPs – two for 2nd grade and one for 1st – stay tuned!

I continue to think of you all and sending my respect, gratitude, health and love, now and always,


Gwen Agna

MESSAGE FROM LAUREN BROWN

Dear JSS Families,

I hope you are all finding moments to breathe amidst the swirling unknowns. As we get closer to the end of the school year, I'd like to take a moment to share some thoughts about our eventual return to school, whenever that might be, however that might look. I know the anxiety many of us are feeling craves certainty, especially around the return to school. I'd like to offer some school-related certainties in the hopes that it just might take the edge off.

The grown-ups at JSS already love your kids. They don't know who their students will be yet, but they already love them. All of us are dreaming up beautiful new ways to welcome kids back to school and to share that love. Your kids will feel loved, seen, and supported. It's what we do

Our school will be full of laughter, joy, and play. We don't know what that play will look like, but we know we can figure it out.

The social-emotional well-being of our students has always been and will continue to be at the heart of Jackson Street. We will continue to prioritize mindfulness, meditation, self care, and compassion. There will be easily accessible support structures for mental health to which all are welcome.

Every child will grow and learn. A teacher's job is to figure out what each student needs and then to provide it. There is always a wide range of ability in a classroom. Teachers know how to provide differentiated learning opportunities for their students. They know how to support students along a learning continuum, and each student will grow and evolve along that continuum. We will do some reconfiguring to make up for lost time together and we will have to navigate the inevitable bumps, but together, we've got it.

Academic work will bring joy. The grown-ups at school will provide meaningful, rich learning experiences every day, and children's learning will continue to be punctuated with the delightful "aha" moments of learning something new. Those little moments of joy are cathartic and will feed your child's brain and their heart.

I know that all the uncertainty can be challenging. I like to think about the fact that I'm certain that uncertainty is uncomfortable. Expecting that I might feel upside down helps me feel right side up. So, while I can't offer certainty about the exact how and when we'll return to school, I can tell you that when we do, your children will be surrounded with love, laughter, and support. We're here for you, too. If you'd be so kind as to complete this brief survey, it will help me better address your concerns the next time I write.

Love,

Lauren

SPECIAL PROJECT

Highland Valley Elder Services (Meals on Wheels) is seeking cards, pictures, messages from local school children to include in their Meals On Wheels meals and snack packs for the elders. In each pack they would like to include a handwritten card or pictures.

The school district has decided to set up special drop-boxes or bins at each school and kids could leave things there. The cards/pictures will be collected from the boxes on going and then deliver to the program for distribution. We will let you know when the drop-box is in place at JSS.

PTO NEWS

PTO Emergency Fund Update

In addition to the generous donations of our community, the JSS PTO was awarded a \$5,000 grant from the Community Foundation of Western Massachusetts to provide assistance to JSS community members experiencing financial hardship during the COVID-19 crisis. The PTO is working with Ms. Agna and the JSS staff to assess the

needs of our community and ensure that the funds are allocated to help our community in impactful ways.

- Total donated as of end of April 2020: \$8244 (via Paypal from the JSS Community)
- Total grocery store gift cards distributed as of end of April 2020: \$6100
- Additional donations received via check not yet deposited: \$5360 (including \$5000 grant from the Community Foundation)
- Emergency Fund Total Received: \$13,604
- Total remaining: \$7,504

JSS and the PTO NEED YOUR HELP

The Jackson Street School PTO supports our school community in a variety of ways from hosting community events, to providing emergency funds for families in need, to helping purchase supplies for teachers and staff.

The PTO funds a yearly \$15,000 discretionary fund for

use by the Principal to fill gaps in the school budget to ensure that teachers and students have the supplies and materials they need for equitable and successful teaching and learning. This fund has helped purchase smart boards and document cameras for classrooms, as well as help cover the cost of basic classroom supplies including pencils, notebooks, crayons, carpets for classrooms, art, music & PE supplies and SO MUCH MORE.

With the budget cuts for the Northampton Public Schools for the 2020-21 school year made even worse due to the ongoing pandemic, this gift is even more vital to provide. In recent years, each classroom teacher had about a \$400 budget through JSS's budget for supplies. Budgets cuts for next year have reduced this amount by about HALF! Meaning, that teachers & students may have to do without some basic supplies, and/or teachers may need to purchase others on their own.

Proceeds from the PTO's annual Swing Into Spring auction have enabled us to provide the valuable and necessary gift to the school for many years. Our auction was canceled this year due to the COVID-19 pandemic, leaving the PTO with a loss of about \$20,000 in donations.

The PTO launched a new online, ongoing fundraising campaign with help from the Community Foundation of Western Massachusetts' Valley Gives | Valley Heals campaign. All funds raised through the current Valley Gives profile will help fund Principal's Priority Fund/PTO \$15,000 gift.

As of 5/13/20, the total amount donated to the JSS PTO through Valley Gives | Valley Heals is \$1,050.

We know that this is a time of great uncertainty for all of us. If you are able to consider making a donation to the PTO, your gift will help the JSS PTO provide critical funds to the school next year.

As a THANK YOU to our donors, the JSS PTO will award prizes for the first donation made this evening, and weekly through the last day of school, June 15th. One weekly winner will be chosen and all donors will be entered to win the final prize.

Prizes

- First Donor - 9 box variety of Girl Scout Cookies
- Midnight drawing 5/5 - \$25 Gift Card to Big Y
- 5/12 - \$25 Gift Card to Belly of the Beast
- 5/19 - Bike Tune Up at Northampton Bicycle
- 5/26 - \$25 Gift Card to Sutter Meats
- 6/2 - Set of 4 Hardcover picture books
- 6/9 - \$25 Gift Card to Bueno Y Sano
- Final Prize 6/15 - Tailgater GT portable grill kit (\$125 value)

Donations of any amount are welcomed and greatly appreciated! To donate, visit Valley Gives:

<https://www.valley-gives.org/organizations/jackson-street-elementary-school>

Please share the link with family & friends that may be able to help support the JSS PTO help our teachers & students. *Please note - Prizes can only be arranged for local drop off/pick up. Prizes won by out of town donors will need to be claimed by a local family member or friend.

Thank you for helping the JSS PTO support our teachers, staff & students!

Virtual PTO Meeting

The PTO held its first virtual meeting on Wednesday, May 13th, and it was a success! It was great to be able to see so many familiar faces. Thank you to those who were able to join us. Minutes from the meeting are posted on the PTO's website <https://www.jsspto.org>

Save the date for our next virtual meeting: Wednesday, June 10th 7:30PM. A Zoom link will use sent out in upcoming newsletters & email blasts.

Virtual Coffee Hour


The virtual PTO meeting was so successful that we've decided to host Virtual Coffee Hours! Join us On Wednesdays May 20th & June 3rd form 9-10am for coffee and conversation ~ about JSS happenings, managing learning at home, and see some familiar faces!

We will share zoom links for each event.

All JSS Caregivers are invited to attend.

IN THE NEWS

 4th grader, **Maya Zink**'s WEATHER picture was featured on the front page of the Gazette this week!

 1st grader, **Bliss Lopez and his mom, Emily Laufer**, were featured in the Daily Hampshire Gazette's ongoing section profiling families in the Valley in this time of COVID19. Here's the link in case you missed: <https://www.gazettenet.com/Checking-in-Laufer-hg-050720-34239486?fbclid=IwAR1kG5PI8itAWT3cpVKSefal-k1inr7eENsysQJ7UMTMjukvLgX56iupLsg>

MENSAJE DE LA EM. AGNA

¡Estoy feliz de hacer espacio a continuación para un MENSAJE DE LAUREN BROWN, el director interino de JSS en este y en los próximos boletines! Lauren comenzará “oficialmente” sus funciones el 1 de julio de 2020, y mi último día será el 30 de junio de 2020.

VIDEO DE ESCUELAS ABIERTAS

Como puede haber visto, publicado en el sitio web de JSS PTO, entre otros lugares, está el video REOPENING SCHOOLS, presentado por el Dr. John Provost. El video, en YouTube en el siguiente enlace, presenta el plan para abordar todos los aspectos de lo que es necesario a fin de garantizar una reentrada / reapertura segura de las Escuelas de Northampton. Eche un vistazo y si tiene preguntas y / o sugerencias e ideas para los comités que están trabajando en esto, envíemelas por correo electrónico: gagna@northampton-k12.us. Sabemos que las perspectivas de los cuidadores son esenciales en esta planificación. Sus experiencias con el aprendizaje remoto, sus observaciones sobre la capacidad de participación de su hijo, su comprensión de sus necesidades, social / emocional y académicamente, y su propia experiencia en muchas de las áreas que necesitamos cubrir, son muy importantes para nosotros, el liderazgo equipo para nuestro distrito. ¡Así que por favor, hágamelos saber!

<https://www.youtube.com/watch?v=o4o7diRr6HA&feature=youtu.be>

MAESTROS Y ESP para el AÑO ESCOLAR 2020-2021 - PARTE III

PROFESORES DE EDUCACIÓN ESPECIAL

KDG - Sra. Cathy Lantz
1er grado - Sra. Daria Steward
2do grado - Sr. Brian Rodrigues
3er grado - Sra. Colleen Taylor
4to grado - Sra. Kathie Bredin
5to grado - MS. Heidi Anderson

ESP

Tenemos una cita que anunciar: inos complace que el Sr. Rob Farmer continúe en un segundo año en JSS como el profesional de apoyo educativo (ESP) de educación especial flotante!

Los siguientes son los ESP que tenemos hasta ahora:

KDG con Ms. Jenny Jen Lucine - Ms. Lilly Pastor
KDG con Ms. Maria Garcia –Ms. PJ Jones
KDG con Ms. Rebekah Dutkiewicz - Ms. Karen Schipelite
ESP en 1er grado - Sr. Alex Peterson
ESP en 3er grado - Sra. Jamie Connor
ESP en la biblioteca - Sra. Millie Lopez
ESP - recreo / almuerzo / aula - Sra. Beth Bellavance-Grace
ESP - recreo / almuerzo / aula - Sra. Vivian Flores

Contrataremos a tres ESP más: dos para el segundo grado y uno para el primer grado. ¡Estén atentos!

Sigo pensando en todos ustedes y enviando mi respeto, gratitud, salud y amor, ahora y siempre.

Gwen Agna

MENSAJE DE LAUREN BROWN

Estimadas familias de JSS:

Espero que todos encuentren momentos para respirar en medio de los remolinos de incógnitas. A medida que nos acercamos al final del año escolar, me gustaría tomar un momento para compartir algunas ideas sobre nuestro eventual regreso a la escuela, siempre que sea posible, sin importar cómo se vea. Conozco la ansiedad que muchos de nosotros sentimos anhela la certeza, especialmente en torno al regreso a la escuela. Me gustaría ofrecer algunas certidumbres relacionadas con la escuela con la esperanza de que esto pueda ser más fácil.

Los adultos en JSS ya aman a sus hijos. Todavía no saben quiénes serán sus alumnos, pero ya los aman. Todos estamos soñando nuevas y hermosas formas de darles la bienvenida a los niños a la escuela y compartir ese amor. Sus hijos se sentirán amados, vistos y apoyados. Es lo que hacemos

Nuestra escuela estará llena de risas, alegría y juegos. No sabemos cómo será esa jugada, pero sabemos que podemos resolverlo.

El bienestar social y emocional de nuestros estudiantes siempre ha estado y seguirá estando en el corazón de Jackson Street. Continuaremos

priorizando la atención plena, la meditación, el cuidado personal y la compasión. Habrá estructuras de apoyo fácilmente accesibles para la salud mental a las que todos serán bienvenidos.

Cada niño crecerá y aprenderá. El trabajo de un maestro es descubrir qué necesita cada estudiante y luego proporcionarlo. Siempre hay una amplia gama de habilidades en un aula. Los maestros saben cómo proporcionar oportunidades de aprendizaje diferenciadas para sus alumnos. Saben cómo apoyar a los estudiantes a lo largo de un continuo de aprendizaje, y cada estudiante crecerá y evolucionará a lo largo de ese continuo. Haremos un poco de reconfiguración para compensar el tiempo perdido juntos y tendremos que navegar por los inevitables baches, pero juntos, lo tenemos.

El trabajo académico traerá alegría. Los adultos en la escuela proporcionarán experiencias de aprendizaje significativas y ricas todos los días, y el aprendizaje de los niños continuará marcado con los encantadores momentos “aha” de aprender algo nuevo. Esos pequeños momentos de alegría son catárticos y alimentarán el cerebro y el corazón de su hijo.

Sé que toda la incertidumbre puede ser un desafío. Me gusta pensar en el hecho de que estoy seguro de que la incertidumbre es incómoda. Esperar que pueda sentirme al revés me ayuda a sentirme bien al revés. Entonces, aunque no puedo ofrecer certeza acerca de cómo y cuándo regresaremos a la escuela, puedo decirles que cuando lo hagamos, sus hijos estarán rodeados de amor, risas y apoyo. También estamos aquí para ti. Si es tan amable de completar esta breve encuesta, me ayudará a abordar mejor sus inquietudes la próxima vez que escriba.

Amor,

Lauren

PROYECTO ESPECIAL

Highland Valley Elder Services (Meals on Wheels) está buscando tarjetas, fotos, mensajes de niños de escuelas locales para incluir en sus comidas y paquetes de meriendas para los ancianos. En cada paquete le gustaría incluir una tarjeta manuscrita o imágenes.

El distrito escolar ha decidido establecer cajas o contenedores especiales en cada escuela y los niños pueden dejar las cosas allí. Las tarjetas / fotografías se recogerán de las cajas al momento de su envío y luego se entregarán al programa para su distribución. Le avisaremos cuando el cuadro desplegable esté en su lugar en JSS.

NOTICIAS DE PTO

Actualización del Fondo de Emergencia de PTO

Además de las generosas donaciones de nuestra comunidad, el PTO de JSS recibió una subvención de \$ 5,000 de la Fundación Comunitaria del Oeste de Massachusetts para brindar asistencia a los miembros de la comunidad de JSS que experimentaron dificultades financieras durante la crisis de COVID-19. El PTO está trabajando con la Sra. Agna y el personal de JSS para evaluar las necesidades de nuestra comunidad y garantizar que los fondos se asignen para ayudar a nuestra comunidad de manera impactante.

- Total donado a fines de abril de 2020: \$ 8244 (a través de Paypal desde la comunidad JSS)
- Total de tarjetas de regalo de supermercados distribuidas a fines de abril de 2020: \$ 6100
- Donaciones adicionales recibidas mediante cheque aún no depositados: \$ 5360 (incluida una subvención de \$ 5000 de la Fundación de la Comunidad)
- Fondo de emergencia total recibido: \$ 13,604
- Total restante: \$ 7,504

JSS y el PTO NECESITAN SU AYUDA

El PTO de la escuela Jackson Street apoya a nuestra comunidad escolar en una variedad de formas, desde la organización de eventos comunitarios, hasta la provisión de fondos de emergencia para familias necesitadas, y la ayuda para comprar suministros para maestros y personal.

El PTO financia un fondo discrecional anual de \$ 15,000 para el uso del Director para llenar los vacíos en el presupuesto escolar para garantizar que los maestros y estudiantes tengan los suministros y materiales que necesitan para una enseñanza y aprendizaje equitativos y exitosos. Este fondo ha ayudado a comprar pizarras inteligentes y cámaras de documentos para las aulas, así como a cubrir el costo de los suministros básicos para el aula, incluidos lápices, cuadernos, crayones, alfombras para las aulas, suministros de arte, música y educación física, y MUCHO MÁS.

Con los recortes presupuestarios para las Escuelas Públicas de Northampton para el año escolar 2020-21 empeorado debido a la pandemia en curso, este regalo es aún más vital para proporcionar. En los últimos años, cada maestro de clase tenía un presupuesto de aproximadamente \$ 400 a través del presupuesto de JSS para suministros. ¡Los recortes presupuestarios para el próximo año han reducido esta cantidad en alrededor de la MITAD! Lo que significa que los maestros y estudiantes pueden tener que prescindir de algunos suministros básicos, y / o los maestros pueden necesitar comprar otros por su cuenta.

Las ganancias de la subasta anual Swing Into Spring del PTO nos han permitido brindar el valioso y necesario regalo a la escuela durante muchos años. Nuestra subasta fue cancelada este año debido a la pandemia de COVID-19, dejando al PTO con una pérdida de aproximadamente \$ 20,000 en donaciones.

El PTO lanzó una nueva campaña de recaudación de fondos en línea, en curso, con la ayuda de la Fundación Comunitaria del Valle del Oeste de Massachusetts | Campaña de Valley Heals. Todos los fondos recaudados a través del perfil actual de Valley Gives

ayudarán a financiar la donación de \$ 15,000 del Fondo prioritario / PTO del director.

A partir del 5/13/20, la cantidad total donada al PTO de JSS a través de Valley Gives | Valley Heals cuesta \$ 1,050.

Sabemos que este es un momento de gran incertidumbre para todos nosotros. Si puede considerar hacer una donación al PTO, su donación ayudará al PTO de JSS a proporcionar fondos críticos a la escuela el próximo año.

Como GRACIAS a nuestros donantes, el PTO de JSS otorgará premios por la primera donación realizada esta noche, y semanalmente hasta el último día de clases, el 15 de junio. Se elegirá un ganador semanal y se inscribirá a todos los donantes para ganar el premio final.

Premios

- Primer donante: variedad de 9 cajas de galletas Girl Scout
- Sorteo de medianoche 5/5 - Tarjeta de regalo de \$ 25 para Big Y
- 5/12 - Tarjeta de regalo de \$ 25 para Belly of the Beast
- 5/19 - Ajuste de la bicicleta en Northampton Bicycle
- 5/26 - Tarjeta de regalo de \$ 25 para Sutter Meats
- 6/2 - Conjunto de 4 libros ilustrados de tapa dura
- 6/9 - Tarjeta de regalo de \$ 25 para Bueno Y Sano
- Premio final 6/15 - Kit de parrilla portátil Tailgater GT (valor de \$ 125)

¡Donaciones de cualquier cantidad son bienvenidas y muy apreciadas! Para donar, visite Valley Gives:

<https://www.valley-gives.org/organizations/jackson-street-elementary-school>

Comparta el enlace con familiares y amigos que puedan ayudar a apoyar el PTO de JSS para ayudar a nuestros maestros y estudiantes. * Tenga en cuenta: los premios solo se pueden organizar para la entrega / recogida local. Los premios ganados por donantes de fuera de la ciudad deberán ser reclamados por un familiar o amigo local.

¡Gracias por ayudar al PTO de JSS a apoyar a nuestros maestros, personal y estudiantes!

Reunión virtual de PTO

El PTO celebró su primera reunión virtual el miércoles 13 de mayo, ¡y fue un éxito! Fue genial poder ver tantas caras conocidas. Gracias a quienes pudieron unirse a nosotros. Las actas de la reunión se publican en el sitio web de la PTO <https://www.jsspto.org>

Guarde la fecha para nuestra próxima reunión virtual: miércoles 10 de junio a las 7:30 p.m. Se usará un enlace Zoom enviado en los próximos boletines y explosiones de correo electrónico.

Hora virtual del café

¡La reunión virtual de PTO fue tan exitosa que decidimos organizar Horas Virtuales de Café! Únase a nosotros los miércoles 20 de mayo y 3 de junio de 9-10 a. M. Para tomar un café y conversar ~ sobre los acontecimientos de JSS, gestionar el aprendizaje en casa y ver algunas caras conocidas.

Compartiremos enlaces de zoom para cada evento.

Todos los cuidadores de JSS están invitados a asistir.

EN LAS NOTICIAS

👁️ ¡El estudiante de 4º grado, la imagen del TIEMPO de **Maya Zink** apareció en la portada de la Gaceta esta semana!

👁️ **Bliss López y su madre, Emily Laufer**, de 1er grado, aparecieron en la sección en curso de Daily Hampshire Gazette que perfila familias en el Valle en esta época de COVID19. Aquí está el enlace en caso de que se haya perdido: <https://www.gazettenet.com/Checking-in-Laufer-hg-050720-34239486?fbclid=IwAR1kG5PI8itAWT3cpVKSefaI-k1inr7eENsysQJ7UMTMjukvLgX56iupLsg>